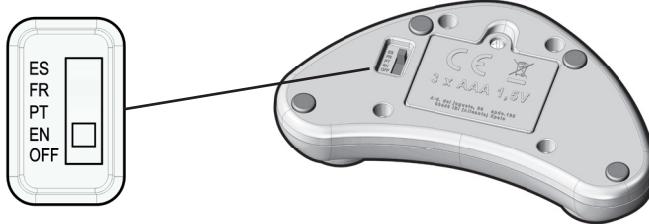


en CONTENTS

- 1 electronic speaker module.
- 48 cards.
- 1 bag of tokens.
- 1 water-soluble marker.
- 1 scoreboard.
- 1 eraser.
- Instructions.

The electronic module:

- The module calls out the numbers at random. It has no pre-recorded games, so no games are ever repeated.
- On the back of the module there is a language on/off switch to connect it to the desired language.
- To restart the game, press and hold either of the two buttons for over two seconds.



To make the module call out a number, press the green button on the left once.

To listen to the last number again, press the purple button on the right once for each time you want to hear it.



INSTRUCTIONS FOR PLAYING BINGO

- From 2 to 12 Players can take part.
- There are different ways to play. The most common is:
- First a cashier is chosen from among the players.
- Each player puts an agreed amount into the kitty.
- Each player receives 2 cards of the same colour and some counters.
- The cashier is responsible for handling the electronic module and for crossing out the numbers that have been called on the scoreboard.
- The players place counters over the numbers on their cards as they are called out.

PRIZES

- 20% for the first one to cover a complete horizontal line.
- 30% for the first one to cover a complete card.
- 50% for the first one to cover two complete cards.

IMPORTANT

- If two players get a prize both with the same play, the prize will be divided between them.
- Whichever way it is played, this game is amusing and entertaining, but, it is important to establish the rules before the play starts.

To ensure that the marker is fully erased from the surface of the scoreboard, follow these tips:

- Do not use permanent markers, only whiteboard markers.
- Erase when the ink is totally dry.
- Depending on the quality of the marker you use, it may still leave a faint mark which can be removed with a damp cloth.
- The correct cleaning of the scoreboard surface will depend on the quality and type of marker you use.

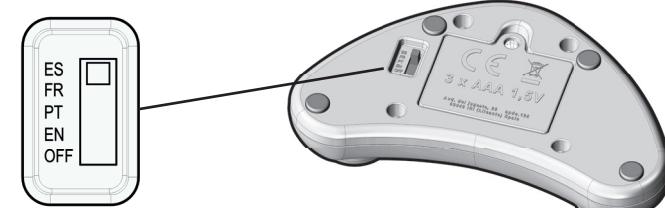


es CONTENIDO

- 1 módulo electrónico con voz.
- 48 cartones.
- 1 bolsa de fichas.
- 1 rotulador borrable.
- 1 tablero de control.
- 1 borrador.
- Instrucciones.

El módulo electrónico:

- Los números los canta el módulo al azar. No contiene partidas pregrabadas por lo cual no se repite ninguna partida.
- Detrás del módulo se encuentra un interruptor off/idioma para conectarlo en el idioma deseado y desconectarlo.
- Para reiniciar la partida presione durante más de dos segundos cualquiera de los dos botones.



Para que el módulo cante un número, presione una vez el pulsador de la izquierda de color verde.

Para volver a escuchar el último número cantado, presione el pulsador de la derecha de color morado tantas veces como desee escucharlo.



INSTRUCCIONES PARA EL JUEGO DEL BINGO

- Pueden tomar parte en este juego, de 2 a 12 jugadores.
- La forma de juego es de diferentes maneras, siendo esta la más usual:
- Primero se elige el cajero entre los jugadores.
- Cada jugador depositará en el fondo común, la parte convenida.
- Se repartirá a cada jugador, varios cartones, y algunas fichas.
- El cajero será el encargado del manejo del módulo electrónico y de tachar los números cantados en el tablero de control.
- Cuando alguno de los jugadores tenga el número cantado, lo cubrirá con una ficha.

PREMIOS

- 20% para el primero que consiga completar toda una linea horizontal.
- 30% para el primero que consiga completar un cartón entero.
- 50% para el que consiga completar los dos cartones.

IMPORTANTE

- En el caso de que dos o más jugadores consigan un premio en la misma jugada, se repartirán el mismo a partes proporcionales.
- De cualquiera de las maneras, este juego resulta ameno y divertido, pero es muy conveniente establecer las formas de juego antes de iniciar la partida.

Para que su rotulador se borre bien en la superficie del tablero de control, siga estos consejos:

- No utilice rotuladores permanentes, solo tipo "VELLEDA"
- Borrar cuando la tinta esté totalmente seca.
- Según la calidad del rotulador que utilice, puede dejar una sombra, que se limpia con un paño mojado en agua.
- La correcta limpieza de la superficie del tablero de control, dependerá de la calidad y tipo de rotulador que utilice.

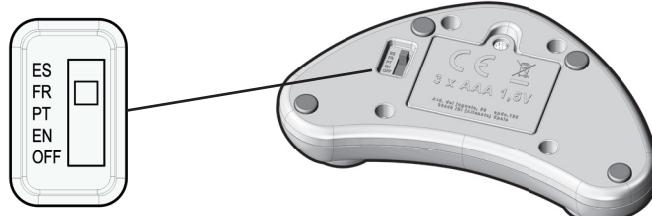


fr CONTENU

- 1 module vocal électronique.
- 48 cartons.
- 1 sac de jetons.
- 1 feutre effaçable.
- 1 plateau de contrôle.
- 1 éponge.
- Instructions.

Le module électronique :

- Le module annonce les numéros au hasard. Il ne contient aucune partie pré-enregistrée, par conséquent aucune partie ne se répète.
- Derrière le module, un interrupteur off/langue permet de sélectionner la langue de votre choix et d'éteindre l'appareil.
- Pour commencer une partie, maintenez l'un des deux boutons enfoncé pendant plus de deux secondes.



Pour que le module annonce un numéro, appuyez une fois sur le bouton gauche, de couleur verte.

Pour réécouter le dernier numéro annoncé, appuyez sur le bouton droit, de couleur violette, autant de fois que vous le souhaitez.



INSTRUCTIONS POUR LE JEU DU BINGO

- De 2 à 12 joueurs.
- Il existe plusieurs modes de jeu, mais celui-ci est le plus habituel :
- En premier lieu, choisir le joueur qui tiendra la banque.
- Chaque joueur déposera dans le fonds commun la quantité convenue.
- On distribuera à chacun des joueurs deux cartons de la même couleur et quelques jetons.
- Le caissier est chargé de manipuler le module électronique et de barrer les numéros annoncés sur le plateau de contrôle.
- Quand un joueur possédera un des numéros annoncés, il le couvrira avec un jeton.

PRIX

- 20% pour le premier qui obtient une ligne horizontale.
- 30% pour le premier qui remplit un carton en entier.
- 50% pour celui qui remplira les deux cartons.

IMPORTANT

- Dans le cas où deux ou plusieurs joueurs obtiennent un prix dans le même tirage, ils se répartiront le prix proportionnellement.
- De n'importe quelle manière, ce jeu est agréable et divertissant, mais il est recommandé d'établir les règles du jeu avant de commencer la partie.

Pour que le feutre s'efface bien sur le tableau de contrôle, suivez les conseils ci-dessous :

- Ne pas utiliser de feutres permanents, uniquement les feutres de type « VELLEDA »
- Effacer lorsque l'encre est entièrement sèche.
- Selon la qualité du feutre utilisé, des traces restent parfois visibles, à nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.
- Le nettoyage correct de la surface du tableau de contrôle dépend du type et de la qualité du feutre utilisé.



pt CONTEÚDO

- 1 módulo eletrónico com voz.
- 48 cartões.
- 1 bolsa com fichas.
- 1 marcador apagável.
- 1 tabuleiro de controlo.
- 1 apagador.
- Instruções.

O módulo eletrónico:

- O módulo diz os números ao calhas. Não contém sequências pré-gravadas e como tal nenhuma sequência é repetida.
- Na parte traseira do módulo, existe um interruptor que deve ser ligado para o idioma pretendido e depois desligado.
- Para reiniciar a sequência, deve-se premir qualquer dos botões durante mais de dois segundos.



Para que o módulo diga um número, prima uma vez o botão esquerdo verde.

Para voltares a ouvir o último número, prima o botão direito roxo as vezes que o quiseres ouvir novamente.

INSTRUÇÕES PARA O JOGO DO BINGO

- Neste jogo podem participar de 2 a 12 jogadores.
- Existem várias formas de jogar, sendo esta a mais habitual:
- Primeiro escolhe-se um caixa entre os oradores.
- Cada jogador depositará, num fundo comum, a parte acordada.
- Serão entregues dois cartões da mesma cor e algumas fichas a cada jogador.
- O caixa será responsável pelo manuseamento do módulo eletrónico e por colocar os números anunciados no tabuleiro de controlo.
- Quando algum dos jogadores tiver o número apregoado no seu cartão, deverá preenchê-lo com uma ficha.

PRÉMIOS

- 20% para o jogador que conseguir preencher primeiro uma linha na horizontal.
- 30% para o jogador que conseguir preencher primeiro um cartão inteiro.
- 50% para o jogador que conseguir preencher os dois cartões.

IMPORTANTE

- No caso de que dois ou mais jogadores consigam um prémio, na mesma jogada, dividirão o mesmo em partes proporcionais.
- De qualquer das formas, este jogo resulta agradável e divertido, mas é conveniente estabelecer as normas do jogo antes de iniciar a partida.

Para apagar bem o marcador da superfície do tabuleiro de controlo, segue estes conselhos:

- Não utilizar marcadores permanentes, só do tipo "VELLEDA"
- Apagar quando a tinta estiver totalmente seca.
- Dependendo da qualidade do marcador utilizado, pode deixar um borrão, que se limpa com um pano molhado.
- A limpeza correcta da superfície do tabuleiro de controlo irá depender da qualidade e do tipo de marcador utilizado.



Manufactured by / Fabricado por / Fabriqué par

Fabricado da / Hergestellt von

Fábrica de Juguetes S.L.U.

Avg. del Juguete nº26 · apdo.125
03440 IBI (Alicante) ESPAÑA

